

E9 - Ai-chan and the Bakery Uniform

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

Come see me sometime!

[00:07] ---

Open

[00:14] ---

Welcome!

[00:21] ---

Table for one?

[00:23] ---

Ai-chan and
the Bakery Uniform

[00:30] ---

Ai-chan...?

[00:31] ---

Smoking or non-smoking?

[00:35] ---

Um, non-smoking.

[00:36] ---

Okay. This way.

[00:39] ---

Huh?

[00:41] ---

Ai-chan?

[00:43] ---

This is the menu.

[00:45] ---

Thanks.

[00:45] ---

Let me know when you're ready to order.

[00:49] ---

Thank you.

[00:50] ---

Excuse me!

[00:51] ---

Oh, coming!

[00:54] ---

Sorry to keep you waiting.

[00:57] ---

Are you ready to order?

[01:00] ---

Two cake sets, right?

[01:03] ---

*I knew she had her stuff together,
but she's really different at work.*

[01:04] ---

What will you have to drink?

[01:09] ---

It can be hot or iced.

[01:12] ---

Iced lemon tea. Understood.

[01:16] ---

Oh, I'm sorry!

[01:18] ---

I'll wipe it up!

[01:20] ---

What's he staring at?

[01:26] ---

Is something wrong?

[01:28] ---

If you're ready, I can take your order.

[01:34] ---

This cake set, then.

[01:36] ---

This set, right?

[01:38] ---

What will you have to drink?

[01:41] ---

Um, this.

[01:43] ---

This, right? Got it.

[01:46] ---

My shift ends at 7:00.

[01:49] ---

Can you wait in front of the station for me?

[01:54] ---

W-With pleasure.

[01:57] ---

Good!

[02:16] ---

Uniforms are so good.

[02:19] ---

Are you finished?

[02:20] ---

Huh?

[02:21] ---

Are you finished?

[02:23] ---

Of course. Sorry.

[02:26] ---

I'm fine.

[02:27] ---

I'm not fine! I'm in danger!

I'm having big problems!

[02:31] ---

I think I got my good

luck charm for the week!

[02:44] Background

I'm so hungry!

[02:45] Background

Yeah, I'm really hungry!

[02:45] Background

Let's get something to eat!

[02:47] Background

What do you want to go?

[02:48] Background

Salisbury steak?

[02:54] ---

I keep losing buttons lately.

[02:57] ---

I've got plans today,

so I guess I'll sew it on later...

[03:05] ---

Here you go!

[03:07] ---

I told them I'd sew the button on at home,

and took my uniform with me!

[03:13] ---

I couldn't really give you much service

at the bakery, could I?

Revision #1

Created 2024-03-21 08:07:51 UTC by whimsee

Updated 2024-03-21 08:07:51 UTC by whimsee